

510035

CACAO

Quantitative Evaluation of second year exploitation activities

Deliverable number	<i>D.8.5</i>
Dissemination level	<i>Public</i>
Delivery date	<i>30 November 2009</i>
Status	<i>Final</i>
Author(s)	<i>Elhadi Djebbari, Barbara Contassot</i>



eContentplus

This project is funded under the *eContentplus* programme¹,
a multiannual Community programme to make digital content in Europe more accessible, usable and exploitable.

¹ OJ L 79, 24.3.2005, p. 1.



- 1 INTRODUCTION..... 3**
- 2 OBJECTIVES..... 3**
- 3 EXPLOITATION:..... 3**
 - 3.1 GENERAL EXPLOITATION 3
 - 3.1.1 *Conferences, Presentations*..... 4
 - 3.1.2 *Published Papers* 7
 - 3.1.3 *News items*..... 9
 - 3.1.4 *Networking and Collaboration* 10

WP8.4: Exploitation activities

Work package number:	8			Start date:	0			End date:	15		
Work package title:	Dissemination and Awareness										
Applicants involved:	1	3	4	5	6	7	8				

1 Introduction

All the project partners are committed to the widespread dissemination and active exploitation of the results of the project.

This document describes the dissemination and exploitation activities during the second year of the CACAO project.

2 Objectives

The goal of this document is to gather all the information that the partners of the project made circulate about the project during its second year, the conferences whom they attended. All which allowed to become known the project and these results.

3 Exploitation:

3.1 General exploitation

This section lists the CACAO consortium's exploitation activities that have resulted in:

- Conferences, Presentations, Demonstrations and Training
- Publications
- News
- CACAO project collaborations

Conference and workshop

3.1.1 Conferences, Presentations

This table presents the conferences in which the participants of CACAO attended or presented the project from November 2008 to November 2009

Date	Place	Title	Attendees / presenters	Outcome
12-13th March 2009	Milan, Italy	Stelline Meeting : Catalogo e ricerca multilingue: il progetto CACAO http://www.bibliotecheoggi.it/stelline2009/programma.html	Luigi Siciliano (presenter)	CACAO Project was presented by Paolo Buoso and Luigi Siciliano at the "Stelline" Meeting. The title of the 2009 edition was "Il mondo in biblioteca. La biblioteca nel mondo"
3 th April 2009	Dublin, Ireland	Towards a Multilingual Future "CACAO project Accessing, understanding and navigating multilingual textual content" http://www.mileproject.eu/asset_area/document/ND/CACAOperMILE_FREDERIQUE_SEGOND.ppt	Frédérique Segond (presenter)	MILE's Project invited CACAO to present its project in one of its Conference focus on how to increase the cultural and commercial potential of your image collection through improving its multilingual access
15 th April 2009	Szeged	CACAO project - search in catalogue and digital library with own language www.mek.oszk.hu/html/irattar/eloadas/2009/cacao-netwshp.ppt	István Moldován	
15th June 2009	Viarregio, Italy	The First Natural Language Processing for Digital Libraries (NLP4DL) workshop	Alessio Bosca (presenter) Luca Dini (presenter) Raffaella Bernardi (presenter) Cacao partners (attendees)	The workshop aims to collect all fundamental and innovative research which is done in connection with Natural Language Technologies applied to the digital libraries universe.

Date	Place	Title	Attendees / presenters	Outcome
30 August 2009	Ottawa, Canada	MTDigLib : Embedding Machine Translation Technology in Digital Libraries (Workshop associated with the Machine Translation Summit XII) http://www.c-phil.uni-hamburg.de/view/Main/MTDigLibWorkshop	Raffaella Bernardi (Attendee)	The aim of this workshop is to investigate to which extent digital libraries and translation technologies can benefit one of the other and bring together researchers in both domains They invite CACAO.
8-11 September 2009	Trento, Italy	ICSD - International Conference on Digital Libraries and the Semantic Web http://www.icsd-conference.org/node/4	Luca Dini, Alessio Bosca, Raffaella Bernardi, Daniele Gobbetti, Luigi Siciliano (presenter)	The great interest in the conference showed the need to create a communication area between the two communities. The goal is to facilitate the creation of digital library applications which could be brickstones of the semantic web.
8 th September 2009	Trento, Italy	ISCD Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries 2009 (AT4DL 2009) http://www.cacaoproject.eu/at4dl	Raffaella Bernardi (co-chair) ; Barbara Levergood, Sally Chambers, Luigi Siciliano (co-authors) ; Sally Chambers, Luigi Siciliano (attendees)	Organized with other eContentPlus project. The workshop aims to bring together stakeholders in order to present an overview of state-of-the-art systems in the field and identify open research problems that require further work.
9 th September	Trento, Italy	ISCD Workshop on Multilinguality in Information Access to Digital Libraries (MLIA4DL) http://www.europeanaconnect.eu/MLIA4DL09Workshop.php	Luca Dini (presenter) Frédérique Segond (presenter)	The objective of this workshop was to bring together researchers, stakeholders, and representatives of pan-European digital library projects to discuss multilingual user needs, assessment methods for requirements, and usage logging of multilingual resources use as well as practical implementation issues when incorporating multilingual capabilities into a digital library.
30 Sept – 2 Oct	Corfu, Greece	CLEF 2009 Workshop http://www.clef-campaign.org/2009/2009work.html	Luca Dini, Alessio Bosca (presenters)	The aim of the Workshop was to present and discuss the results of the CLEF 2009 evaluation campaign. A. Bosca & L.Dini made a demo of the CACAO Multilingual Interface to Library Catalogs

Date	Place	Title	Attendees / presenters	Outcome
5/6 November 2009	Madrid, Spain	ENRICH final conference http://enrich.manuscriptorium.com/index.php?q=node/67	Luigi Siciliano (presenter)	The second day of the conference was focusing on topics related to the digital libraries. Several contributions were dedicated to one of the most important and broadly discussed topics related to digital libraries – multilinguality and possibility of deep searching in the multilingual environments.
8 th December	Berlin, Germany	Multilingual Information Access Technology (MLIA) http://celct.isti.cnr.it/MLIA-Day/	Alessio Bosca (presenter)	The aim of the Multilingual Information Access Technology Day organised by the TrebleCLEF project is to put researchers, software developers and users together in order to facilitate a two-way communication of research advances and results by researchers, as well as the reverse flow of requirements and ideas from users and developers. The final goal is to stimulate the discussion on MLIA technologies and provide a forum in which invited speakers can share their experiences, identify common strategies and needs, and detect future challenges in this field.

3.1.2 Published Papers

These are all published papers about the CACAO project. Some of them are the paper parts of conference talks.

Members	Type	Source	Authors	Title/Links	Date	Publication status
CELI	Conference proceeding	The First Natural Language Processing for Digital Libraries (NLP4DL)	Alessio Bosca, Luca Dini	Log Analysis for cross-lingual enrichment http://research.celi.it/attach/Publications/paperLogCLEF2009.pdf	June 2009	Published
CELI	Conference proceeding	ICSD – International Conference on Digital Libraries and the Semantic Web	Alessio Bosca, Luca Dini	The Role of Logs in Improving Cross Language Access in Digital Libraries http://research.celi.it/attach/Publications/ic_sd2.pdf	Sept 2009	Published
FUB	Conference proceeding	ICSD – International Conference on Digital Libraries and the Semantic Web	Raffaella Bernardi, Daniele Gobbetti, Luigi Siciliano	Multilingual Access to Library Catalogues: Word Sense Disambiguation via Classification Systems http://www.inf.unibz.it/~bernardi/Papers/ic_sd2009.pdf	Sept 2009	Published
FUB CELI	Conference proceeding	ISCD Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries 2009 (AT4DL 2009)	Raffaella Bernardi, Massimo Balestrieri, Alessio Bosca, Luca Dini, Daniele Gobbetti, Frédérique Segond	The CACAO System: An Overview http://www.cacaoproject.eu/fileadmin/media/AT4DL/paper-01.pdf	Sept 2009	Published

FUB Göttingen	Conference proceeding	ISCD Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries 2009 (AT4DL 2009)	Luigi Siciliano Barbara Levergood Sally Chambers	Application Profiles Supporting Cross-Language and other Functionalities for Library Metadata http://www.cacaoproject.eu/fileadmin/media/AT4DL/paper-10.pdf	Sept 2009	Published
CELI XEROX	Conference proceeding	ISCD Workshop on Multilinguality in Information Access to Digital Libraries (MLIA4DL)	Luca Dini Frédérique Segond	The multilingual facet of the CACAO project http://www.europeanaconnect.eu/documents/Cacao_Dini_Segond.pdf	Sept 2009	Published
CELI	Working Notes	CLEF	Alessio Bosca, Luca Dini	Cacao Project at the LOGCLEF Track http://research.celi.it/attach/Publications/paperLogCLEF2009.pdf	Sept-Oct 2009	Published
CELI	Working Notes	CLEF	Alessio Bosca, Luca Dini	Cacao Project at the TEL@CLEF Track http://research.celi.it/attach/Publications/ResearchLibrariesTELCLEF2009.pdf	Sept-Oct 2009	Published
FUB	Conference Proceedings	ENRICH final conference	Luigi Siciliano	Multilinguality and Metadata Interoperability: the CACAO Project Experience http://enrich.manuscriptorium.com/files/enrich/ENRICH_WP8_D8_5_Proceedings_Web.pdf		
Kornik Library PAS	Conference proceeding	Polish Digital Libraries Conference	Jolanta Mazurek	CACAO - Projekt CACAO - Wielojęzykowy dostęp do katalogów online i bibliotek cyfrowych	November 2009	printing in progress

3.1.3 News items

These are all news item found on the web about the CACAO project

Members	Source	Title	Language	Date
CELI	Informazione http://www.informazione.it/	Le biblioteche digitali del futuro parlano italiano http://www.informazione.it/c/49D0A01C-23AF-43D7-88EC-24B96DEDBE78/Le-biblioteche-digitali-del-futuro-parlano-italiano	Italian	20th april 2009
Kornik Library PAS	EBIB - Elektroniczna Biblioteka http://www.ebib.info/	Prototypowa wersja systemu CACAO dostêpna do testów http://www.ebib.info/content/view/2250/201/	Polish	November 2009
Kornik Library PAS	Biblioteka 2.0 http://forum.biblioteka20.pl/	System CACAO dostêpny do testowania http://forum.biblioteka20.pl/viewtopic.php?t=408&sid=686d7280d66f66ff9768b27fe0b45152	Polish	November 2009
Kornik Library PAS	Biblioteka Kórnicka http://www.bkpan.poznan.pl/	Prototypowa wersja systemu CACAO dostêpna do testów http://www.bkpan.poznan.pl/aktualnosci/index.html	Polish	November 2009

3.1.4 Networking and Collaboration

1) External contacts/Adoption of the CACAO resources by third parties

Project	Contact	Description	CACAO involvement
The European Library (TEL)	Sally Chambers	<p>The European Library is a free service that offers access to the resources of the 48 national libraries of Europe in 35 languages. Resources can be both digital (books, posters, maps, sound recordings, videos, etc.) and bibliographical. Quality and reliability are guaranteed by the 48 collaborating national libraries of Europe.</p> <p>http:// www.theeuropeanlibrary.org</p>	The involvement of The European Library in the CACAO project has assisted in the development of the CACAO Application Profile and has furthermore facilitated the development of The European Library Application Profile for Objects to better facilitate cross-language searching.
MILE project		<p>MILE (Metadata Image Library Exploitation) aims to promote European cultural heritage and make digital art more accessible by improving metadata.</p> <p>http://www.mileproject.eu/</p>	CACAO is a metadata consultant for MILE project. MILE Project invited CACAO to its third and final seminar on Metadata Search & Retrieval and Translation
NEEO	Carl Demeyere (K.U. Leuven, Belgium)	<p>NEEO is an EU-funded project which will address the lack of integration of academic output amongst premier economics institutions by creating a powerful new research tool called Economists Online.</p> <p>(September 2007 – March 2010)</p> <p>http://www.neeoproject.eu/</p>	<p>Other Projects funded by the eContentplus programme, that have collaborated with CACAO to organise the Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries (ADL 2009) as a satellite event of ICSD 2009</p>
ENRICH	Jakub Heller (Cross Czech a.s., Czech Republic)	<p>The project funded under eContent+ programme aims to create seamless access to distributed information about manuscripts and rare old printed books in Europe on the Manuscriptorium platform (data of 47 partners)</p> <p>(December 2007 – November 2009)</p> <p>http://enrich.manuscriptorium.com/</p>	



Project	Contact	Description	CACAO involvement
GAMA	Björn Gottfried, (University of Bremen) (co-chair of AT4DL 2009)	<p>GAMA Project – Gateway to Archives of Media Art - was launched by 19 participating organisations from Europe’s culture, art and technology sector, with the aim aims to establish a central online portal to different European media art collections for the interested public, for curators, artists, academics, researchers, and mediators. (November 2007 – October 2009)</p> <p>http://www.gama-gateway.eu/</p>	
Europeana	Stefan Gradmann (Humboldt-Universität zu Berlin, Germany)	<p>Europeana - the European digital library, museum and archive - project will produce a prototype website giving users direct access to some 2 million digital objects. (July 2007 – July 2009)</p> <p>http://dev.europeana.eu/home.php</p>	

2) CACAO partners' other projects

These projects mainly deal with repositories of digital resources at a European level. They can be connected to the CACAO project because of the multilingual research that could be integrated in their platform.

○ **Cité des Sciences : Open Science Project**

<http://www.ecsite.eu/?p=5060>

Open Science Resources (OSR) is a collaborative project co-funded by the European Commission under the eContentplus programme. The project started in June 2009 and will continue for 36 months.

The aim of the OSR project is to create a shared repository of scientific digital objects - currently dispersed in European science museums and science centres - to make them more widely and coherently available, searchable and usable in the context of formal and informal learning situations.

○ **Goettingen : Dariah Project**

<http://www.dariah.eu/>

DARIAH's mission is to facilitate long-term access to, and use of all European arts and humanities data for the purposes of research. DARIAH is the digital research infrastructure that will connect scholarly data archives and repositories with cultural heritage for the arts and humanities across Europe, making scattered resources accessible through one click. DARIAH aims to create one European data area in which scholars and students can easily survey the available information in their field – data which is dependable in terms of both quality and durability. Research which builds on this data will expand the knowledge and understanding of our heritage, histories, languages and cultures.

○ **Hungarian Academy of science/RIL : Clarin Project**

<http://www.clarin.eu/>

The CLARIN project is a large-scale pan-European collaborative effort to create, coordinate and make language resources and technology available and readily usable. CLARIN offers scholars the tools to allow computer-aided language processing, addressing one or more of the multiple roles language plays (i.e. carrier of cultural content and knowledge, instrument of communication, component of identity and object of study) in the Humanities and Social Sciences.

○ **CELI/XEROX : Europeana**

<http://www.europeana.eu/>

Europeana is a Thematic Network funded by the European Commission under the eContentplus programme, as part of the i2010 policy. Originally known as the European digital library network – EDLnet – it is a partnership of 100 representatives of heritage and knowledge organisations and IT experts from throughout Europe. They contribute to the Work Packages that are solving the technical and usability issues.

Overseeing the project is the EDL Foundation, which includes key European cultural heritage associations from the four domains. The Foundation's statutes commit members to:

- Providing access to Europe's cultural and scientific heritage through a **cross-domain portal**
- Co-operating in the delivery and **sustainability** of the joint portal
- Stimulating initiatives to **bring together existing digital content**
- Supporting **digitisation** of Europe's cultural and scientific heritage